

Т. А. САБИРОВА

Беларусь, Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – заведующий кафедрой немецкой филологии и лингводидактики, кандидат филологических наук, доцент В. В. Авраменко

СТАТУС АВСТРИЙСКИХ ДИАЛЕКТОВ

Австрийский национальный вариант немецкого языка представляет собой иерархическую систему форм существования немецкого языка, включающую литературный язык, обиходно-разговорные формы языка, диалекты и имеющую особенности на всех языковых уровнях. Считаем необходимым отметить, что существование австрийского национального варианта немецкого языка обусловлено не только наличием специфических черт и языковых особенностей, характерных лишь для австрийского ареала, но и культурными, историческими и политическими причинами.

Диалекты послужили основой для формирования австрийского национального варианта немецкого языка и являются на данный момент наряду с литературным и обиходно-разговорным языком одной из форм существования немецкого языка в Австрии.

Проблема определения роли диалектов и дальнейших перспектив их существования в современной языковой ситуации в Австрии продолжает сохранять актуальность и научную значимость. Как правило, лингвистами исследуются три австрийских диалекта: Штирии, Каринтии и Форарльберга. На материале современных диалектологических источников рассматриваются фонетические, лексические и грамматические особенности данных диалектов и делаются выводы о тенденциях их дальнейшего развития, о статусе диалектов как формы существования немецкого языка в Австрии, сферах их использования и тенденциях дальнейшего развития.

Особый интерес приобретает вопрос об экспериментальном исследовании австрийских диалектов новыми методами и способами, одним из которых является использование социальных сетей. Различные формы опросов, проводимые в социальной сети Facebook, позволяют получить объективную картину состояния и социальной престижности австрийских диалектов. Исследование австрийской прессы показало, что разнообразные диалектизмы (лексические, этнографические, словообразовательные) не только являются естественной и неотъемлемой частью лексикона австрийцев, активно используясь в заголовках и текстах австрийских газет, но и служат средствами речевого воздействия: они придают экспрессивности газетному заголовку, привлекают внимание читателей, делая материал статьи интересным для австрийцев. Необходимо отметить, что диалектная лексика находит отражение в статьях из различных рубрик («Nachrichten», «Politik», «Sport», «Kultur», «Wirtschaft», «Bildung» и др.) и используется

для номинации предметов и явлений из политической, экономической, спортивной и культурной жизни Австрии.

Диалекты рассматриваются как самостоятельная система, обладающая определенными отличительными лингвистическими признаками и являющаяся частью архи-системы немецкого языка в Австрии.

В. М. Жирмунский характеризует существующие на территории Австрии диалекты как баварско-австрийские и подразделяет их на три группы: северно-баварские (nordbairisch), средне-баварские (bairisch) со средне-австрийскими и южно-баварские (südbairisch) с южно-австрийскими [2, с. 38].

Применительно к языковой ситуации в Австрии можно говорить о «нивелировке» диалектов, то есть ориентации реликтовых крестьянских диалектов на диалекты крупных городов и федеральных земель: прежде всего Вены, Тироля, Зальцбурга; вхождении сельских и частично городских диалектов в новые местные и региональные диалекты (Orts – und Regionaldialekte); формировании новых диалектных образований: диалектов выравнивания (Ausgleichsmundarten), смешанных диалектов (Mischmundarten) и полудиалектов (Halbmundarten). Принимая во внимание вышесказанное, отметим, что венский, тирольский и зальцбургский диалекты выделяются среди других баварско-австрийских диалектов следующими признаками: широтой распространения, социальной престижностью и функциональной значимостью.

Венский диалект относится к средне-баварско-австрийскому диалектному ареалу. Он лежит в основе австрийского национального варианта немецкого языка и считается одним из наиболее престижных диалектов Австрии, тесно связанным с австрийской национальной культурой. Тирольский диалект, относящийся к южно-австрийским диалектам, отличается широтой распространения (в данной федеральной земле проживает около 536 тыс. человек) и уникальные языковые особенности, нехарактерные для немецкого литературного языка [2]. Диалект Зальцбурга, являющегося четвертым по величине городом Австрии (население составляет около 150 тыс. человек) и крупной федеральной землей, относится к средне-баварско-австрийским диалектам и территориально распадается на следующие ареалы: диалекты Флахгау, Пинцгау, Понгау и Лангау [3].

Развитие диалектов на территории Австрии характеризуется их сближением с обиходно-разговорным и литературным языком, что в итоге может привести к превращению диалекта в субстрат региональной речи.

Список использованной литературы

1. Жирмунский, В. М. Немецкая диалектология / В. М. Жирмунский // М.; Л. : АН СССР. Институт языкознания, 1956. – 635 с.
2. Reiter, M. Sprechen Sie Tirolerisch? / M. Reiter // Wien : Verlag Carl Ueberreuter, 2004. – 96 S.

3. Straub, W. Sprechen Sie Salzburgerisch? / W. Staub // Wien : Verlag Carl Ueberreuter, 2003. – 96 S.

УДК 811.112.2

Р. Н. ТАГАНОВА

Беларусь, Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – заведующий кафедрой немецкой филологии и лингвистики, кандидат филологических наук, доцент В. В. Авраменко

СТАТУС НЕМЕЦКИХ ДИАЛЕКТОВ

В Германии диалекты немецкого языка чрезвычайно многочисленны. Проблема тянется из глубин истории: когда-то государство было раздроблено на княжества из-за феодального устройства общества. До феодального строя в Германии жило много племен, и каждое из них говорило по-своему и воевало с соседями за территории по-своему. Пережив «великое переселение народов», немецкие племена стали селиться за пределами альпийских гор, привнеся на новое место жительства свои диалекты. Самыми большими по численности оказались племена алеманцев, баварцев, швабов, тюрингийцев, гессов, франков, саксов и фриз. Племена мигрировали с севера на юг, с юга на запад, оставляя за собой языковой и культурный след. Со временем границы поселений расширялись, сужались, стирались, образовывались новые княжества. Если смотреть на современную карту Германии, место жительства алеманов было на территории Баден-Вюрттемберга, в западных областях Австрии и Баварии, Лихтенштейне и Эльзасе (часть Франции, граничащей с Германией).

Средненемецкая группа считается исторически сложившимся переходным лингвистическим вариантом между нижне- и южно-немецкими диалектами. Область распространения – южная часть Эльзаса вплоть до Рудных гор и на севере охватывает Гессен и Бранденбург.

Южно-немецкая группа сегодня распространена не только на территории Германии, она вошла в речь австрийцев и швейцарцев. Диалект делится на три основные подгруппы: верхне-франкский, австрийский и алеманский. Самый крупный из них верхне-франкский: северные области Баварии и Баден-Вюртемберга, юг Рейналд-Пфальца, часть Тюрингии и Гессена. Практически весь юг Германии разговаривает на алеманском диалекте, а также в Форарльберге (на западе Австрии), на границе Франции в Эльзасе, Швейцарии.

В Германии можно услышать речевые особенности, свойственные жителям конкретного округа. Немцы, как правило, используют в общении два языка: Hochdeutsch (нормативный, литературный вариант) и диалект. В магазине, кафе, кино, в общественном транспорте, на улицах вы скорее услышите диалект. По телевизору, в кино, на радио, в газете или журнале,